

Deklaracja uczestnika PPK w zakresie finansowania wpłat podstawowych do Pracowniczego Planu Kapitałowego

PPK participant's declaration on the financing of basic contributions to PPK (Employee Capital Plan)



Deklarację należy wypełnić czytelnie. Deklarację składa się podmiotowi zatrudniającemu.

This declaration should be completed legibly. This declaration should be submitted to your employer entity.

1. Dane osoby zatrudnionej / 1. Data of the employed person	
Imię (imiona) / Forename(s)	
Nazwisko / Surname	
Numer PESEL lub data urodzenia, w przypadku osób nieposiadających obywatelstwa polskiego PESEL number, and for persons who do not have any PESEL number – date of birth	
Seria i numer dowodu osobistego lub numer paszportu albo innego dokumentu potwierdzającego tożsamość, w przypadku osób nieposiadających obywatelstwa polskiego Series and number of identity card, or number of passport or other identity document for persons who are not citizens of Poland	
2. Nazwa podmiotu zatrudniającego / 2. Name of the employer entity	
3. Oświadczenie uczestnika PPK / 3. Declaration of the PPK participant*	
<input type="checkbox"/> Na podstawie art. 27 ust. 2 i ust. 6 pkt 1 ustawy z dnia 4 października 2018 r. o pracowniczych planach kapitałowych (Dz. U. z 2018 r. poz. 2215, z późn. zm.) deklaruję finansowanie obniżonej wpłaty podstawowej do PPK w wysokości % wynagrodzenia oraz wnoszę o dokonywanie wpłaty podstawowej do PPK w powyższej wysokości.* On the basis of Article 27(2) and Article 27(6)(1) of the Act of 4 October 2018 on the employee capital plans (Journal of Laws 2018, item 2215, as amended), I declare that I will finance a reduced basic contribution to PPK in the amount of % of my gross remuneration and I request that you pay the basic contribution to PPK in that amount.*	
<input type="checkbox"/> Oświadczam, że rezygnuję z obniżenia wpłaty podstawowej , o którym mowa w art. 27 ust. 2 ustawy z dnia 4 października 2018 r. o pracowniczych planach kapitałowych (Dz. U. z 2018 r. poz. 2215, z późn. zm.). I declare that I choose not to reduce my basic contribution , as referred to in Article 27(2) of the Act of 4 October 2018 on the employee capital plans (Journal of Laws 2018, item 2215, as amended).	
* Wpłata podstawowa finansowana przez uczestnika PPK może wynosić mniej niż 2% wynagrodzenia, ale nie mniej niż 0,5% wynagrodzenia, jeżeli wynagrodzenie uczestnika PPK osiągnane z różnych źródeł w danym miesiącu nie przekracza kwoty odpowiadającej 1,2-krotności minimalnego wynagrodzenia. * Basic contribution financed by the PPK participant may be less than 2% of gross remuneration but no less than 0.5% of gross remuneration, if the PPK participant's remuneration earned from various sources in a given month does not exceed the amount equivalent to 1.2 times the statutory minimum wage.	
Jeżeli w którymkolwiek miesiącu, w którym wysokość wpłat podstawowych finansowanych przez uczestnika PPK wynosiła mniej niż 2% jego wynagrodzenia, uczestnik osiągnął łączne miesięczne wynagrodzenie z różnych źródeł przekraczające kwotę odpowiadającą 1,2-krotności minimalnego wynagrodzenia za rok, w którym nastąpiło takie przekroczenie dopłata roczna nie przysługuje. If in any month in which the amount of basic contributions financed by the PPK participant was less than 2% of his or her remuneration, the participant earned the total monthly remuneration from various sources exceeding the amount equivalent to 1.2 times the statutory minimum wage for the year in which such exceedance happened, he or she will not receive the annual bonus.	

.....
 Data i podpis osoby zatrudnionej
 Date and signature of the employed person

.....
 Data złożenia deklaracji podmiotowi zatrudniającemu
 Date of submitting this declaration to the employer entity

.....
 Data, deklaracja uwzględniona/nieuwzględniona przez podmiot zatrudniający
 Date, declaration accepted / rejected by the employer entity